

I. Allgemeines

imk automotive GmbH (nachfolgend imk genannt), leistet ausschließlich aufgrund dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Abweichende Vereinbarungen und Geschäftsbedingungen des Kunden gelten nur, wenn sie von imk ausdrücklich schriftlich anerkannt werden.

II. Umfang der Lieferungen und Leistungen

- (1) Für den Umfang der Lieferung und Leistungen sind die beiderseitigen schriftlichen Erklärungen maßgebend. Fehlt es daran, legt die Auftragsbestätigung von imk den Leistungsumfang fest und falls eine solche nicht erstellt wird, der schriftliche Auftrag des Kunden.
- (2) Änderungen und Ergänzungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Für den Fall, dass hierüber keine schriftliche Vereinbarung getroffen worden ist, ist imk berechtigt, im Wege der Softwareentwicklungstätigkeit Änderungen oder Erweiterungen des Leistungsumfangs vorzunehmen, wenn und soweit dies zu einer für den Kunden nach objektiven Gesichtspunkten vorteilhafteren oder verbesserten Werkleistung führt.
- (3) Zu Angeboten gehörige Zeichnungen und andere Unterlagen sind, wenn der Auftrag nicht erteilt wird, unverzüglich zurückzugeben. Im Übrigen verpflichten sich beide Vertragspartner die ihnen im Rahmen des Vertragsverhältnisses überlassenen Unterlagen Dritten nur mit Zustimmung des jeweils anderen Vertragspartners zugänglich zu machen, es sei denn, diesen sind vertragsmäßige Lieferungen oder Leistungen übertragen.
- (4) Sofern die vereinbarte Leistung Softwareprodukte umfasst, wird dem Kunden mangels abweichender schriftlicher Vereinbarung ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Nutzungsrecht eingeräumt. Das Urheberrecht auch an dazugehörigen Unterlagen, insbesondere der Dokumentation, verbleibt bei imk.

III. Ausführung

- (1) Die imk wird die vertraglich vereinbarten Leistungen soweit möglich im eigenen Betrieb erbringen. Werden Arbeitnehmer von imk im Rahmen der Vertragserfüllung im Betrieb des Kunden tätig, steht diesem ein Weisungsrecht diesen Arbeitnehmer gegenüber in keiner Weise zu.

IV. Preis

- (1) Sind in einem vereinbarten Festpreis Software-Entwicklungsarbeiten enthalten, kann imk eine Preisanpassung, die sich der Höhe nach proportional am vereinbarten Festpreis und dem gewöhnlichen Arbeitsaufwand für eine vergleichbare Tätigkeit orientiert, verlangen, wenn eine Änderung oder Erweiterung gemäß Ziffer II (2) eintritt. Lässt sich eine angemessene Preisanpassung nicht vom ursprünglichen Festpreis ableiten, so kann imk eine marktgerechte Vergütung für die entsprechenden Änderungen oder Erweiterungen verlangen.

V. Eigentumsvorbehalt

Gelieferte Waren bleiben Eigentum der imk bis zur Erfüllung sämtlicher ihr gegen den Kunden aus der Geschäftsverbindung zustehender Ansprüche. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung ist nicht gestattet. Für den Fall der Veräußerung, die im gewöhnlichen Geschäftsverkehr zulässig ist, tritt der Kunde bereits hiermit seine gegen den jeweiligen Abnehmer gerichtete Forderung auf Bezahlung von Kaufpreis bzw. Werklohn an imk ab. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte die Höhe der gesicherten Ansprüche von imk um mehr als 25 % übersteigt, gibt imk auf Wunsch des Kunden einen entsprechenden Teil der

General

The imk automotive GmbH (hereinafter referred to as "imk") performs exclusively on the basis of these General Terms and Conditions of Business. Divergent agreements as well as customer's terms and conditions shall only apply in the event that imk has explicitly acknowledged them in writing.

Scope of Supplies and Services

The scope of supplies and services shall be governed by the mutual written agreements. If no such agreement exists, the scope of supplies and services shall be governed by the imk order confirmation or, should such confirmation not be issued, by the written customer order.

Any modifications and supplementations must be in writing to come into effect. For the case that no written agreement has been made in this regard, the imk shall be entitled to make changes or extensions to the scope of services by way of software development activities, if and to the extent, that this results in a work performance that is more advantageous or improved for the customer from an objective point of view.

Any and all drawings and other documents relating to offers shall be immediately returned if the respective order is not placed. Furthermore, the contractual parties shall refrain from disclosing any documents provided to them within the scope of the contractual relationship to third parties without the approval of the respective other contractual party, unless such third parties were contractual assigned with the provision of supplies or services.

As far as the specified scope of supplies and services comprises software products, the customer shall be granted a non-exclusive and non-assignable right of utilisation in the absence of a written agreement to the contrary. The copyright for such software as well as for any and all documents related thereto, particularly with regard to documentation, shall remain with imk.

Performance

As far as possible, the contractually agreed services are to be carried out on the imk-owned production site. If, within the scope of contractual obligations, imk personnel are engaged at a customer's site, there is no authority granted to the customer to give directions or instructions to the personnel.

Price

If an agreed fixed price includes software development work, imk may demand a price adjustment, the amount of which shall be proportionate to the agreed fixed price and the usual amount of work for a comparable activity, if a change or extension occurs pursuant to Section II (2). If an appropriate price adjustment cannot be derived from the original fixed price, imk may demand compensation in line with the market for the corresponding changes or extensions.

Reservation of Title

All supplied goods shall remain the ownership of imk until the settlement of all claims due to imk arising out of the business relationship on the account of the customer. No pledging or transfer by way of security is permissible. With regard to cases of sale, which are permissible in the ordinary course of business, the customer shall thereby transfer his claims for settlement of the purchasing price or claims for compensation for work brought forward against his respective purchasers to imk. Should the value of all security interests exceed the value of the secured claims on behalf of imk by more than 25%, imk shall release a respective share of the security interests upon request by

Sicherungsrechte frei.

VI. Zahlungsbedingungen

Alle Preise sind Nettopreise und gelten in EURO zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Wenn im Angebot/ Auftrag nicht anders vereinbart, ist der Rechnungsbetrag zahlbar innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Rechnung ohne Abzug. Zahlungen gelten erst dann als bewirkt, wenn der Betrag auf einem Konto der imk automotive GmbH endgültig verfügbar ist.

VII. Fristen für Lieferungen und Leistungen

- (1) Die Einhaltung von Fristen seitens imk setzt voraus, dass der Kunde alle zur Ausführung der vereinbarten Leistung benötigten Unterlagen und Geräte kostenlos zur Verfügung stellt. Er ist, soweit dies zur Erreichung des gewünschten Leistungserfolges notwendig ist, zur Erteilung von Informationen verpflichtet.
- (2) Wird imk dadurch, dass der Kunde seiner Mitwirkungspflicht nicht nachkommt, insbesondere weil er Unterlagen, Informationen, Geräte und ähnliches nicht rechtzeitig zur Verfügung stellt, in der Erbringung ihrer Leistungen behindert, verlängern sich etwaige vereinbarte Fristen um den Zeitraum, welcher der durch imk nicht zu vertretenden Verzögerung entspricht. Das gleiche gilt für andere von imk und ihren Subunternehmern nicht zu vertretende Ereignisse. imk soll dies dem Kunden anzeigen.
- (3) Vereinbarte Liefertermine stehen unter dem Vorbehalt unserer rechtzeitigen, vollständigen und richtigen Selbstbelieferung.

VIII. Montageleistungen

- (1) Gehören zum Leistungsumfang den imk zu erbringen hat Montageleistungen, stellt der Kunde hierzu auf eigene Kosten das benötigte Hilfspersonal, erforderliche Bedarfsgegenstände und Bedarfsstoffe sowie die Betriebskraft. Außerdem sorgt der Kunde an der Montagestelle für die Möglichkeit der Aufbewahrung von Maschinenteilen, Materialien und Werkzeugen.
- (2) Vor Beginn der Montagearbeiten hat der Kunde die nötigen Angaben über die Lage verdeckt geführten Strom-, Gas-, Wasserleitungen oder ähnlichen Anlagen sowie erforderlichen statischen Angaben unaufgefordert zur Verfügung zu stellen.
- (3) Verzögert sich die Aufstellung, Montage oder Inbetriebnahme durch Umstände, die der Kunde zu vertreten hat, trägt er in angemessenem Umfang die Kosten für Wartezeit und zusätzlich erforderlich werdende Reisen des Personals von imk.
- (4) imk haftet nicht für das Verhalten ihres Personals oder ihrer Erfüllungsgehilfen, soweit es nicht mit der Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistung zusammenhängt und insbesondere nicht für Arbeiten dieser Leute, die vom Kunden veranlasst sind.

IX. Kündigungsrecht

- (1) imk kann den Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn der Kunde mit einer Mitwirkungshandlung, ohne deren Vornahme imk zur Leistungserbringung nicht imstande ist oder mit einer Zahlung in Verzug kommt und die Handlung oder Zahlung nicht innerhalb einer von imk zu setzenden angemessenen Nachfrist mit Kündigungsandrohung nachholt. Im Falle der Kündigung hat der Kunde imk die vereinbarte Vergütung zu bezahlen, abzüglich ersparter Aufwendung.

the customer.

Terms of Payment

All prices are net prices in Euro exclusive value added tax (VAT). Unless otherwise indicated, the invoice total is due to be paid within 10 days on receipt of the invoice without deduction. Payments become effective only when the amount is definitely disposable on any bank account of the imk automotive GmbH.

Delivery Periods for Supplies and Services

The compliance with periods by imk shall be subjected to the gratuitous provision of all documents and devices required for the performance of the specified supplies and services by the customer. As far as this is required for the attainment of the desired performance, the customer shall be obliged to provide imk with respective information.

Should imk be impeded in the performance of the specified supplies and services due to the customer's failure of cooperation, particularly as regards any failure to furnish documents, information, devices and similar, to imk in time, any agreed deadlines shall be extended by the period corresponding to the delay for which imk is not responsible. The same shall apply to any further events for which neither imk nor its sub-suppliers can be held responsible. imk shall be obliged to inform the customer of such events.

Agreed delivery dates are subject to our timely, complete and correct delivery to us.

Mounting Services

Should mounting services be embedded in the scope of supplies and deliveries contracted with imk, the customer shall, at his own costs, provide the required auxiliary personnel as well as all required objects, materials and operating resources. Furthermore, the customer shall provide for the possibility of storing machine components, materials and tools on the mounting site.

Prior to the commencement of the mounting works, the customer shall furnish imk with the required information on the locations of concealed current, gas, water and similar line routings as well as with the required static data without prior request.

Should the erection, mounting or commissioning process be delayed on the grounds of circumstances attributable to the customer, the customer shall bear the costs for waiting times and additional accrued journey expenditures on behalf of imk personnel within a reasonable scope.

imk shall not be held liable for the behavior of its personnel or vicarious agents/ servants if such behavior does not stand in connection with the performance of the contractually specified supplies and services. Liability by imk is particularly excluded for any works carried out by such personnel or vicarious agents/servants on account of the customer.

Right of Termination

Should the customer cause delays in required cooperation actions, without the implementation of which imk cannot fulfil its contractual performance, or delays in payments, and such actions or payments are not made up for within a reasonable period of grace granted by imk under the threat of contractual termination, imk shall be entitled to terminate the contract with immediate effect. In the case of such termination, the customer shall be obliged to pay the specified compensation to imk reduced by any saved expenditures.

X. Abnahme, Gefahrübergang

- (1) Auf Verlangen von imk hat eine Abnahme der vereinbarten Leistung mit einem schriftlichen Abnahmeprotokoll zu erfolgen. Für selbständige Teilleistungen kann eine eigene Abnahme verlangt werden. Jede Abnahme hat den Gefahrübergang der abgenommenen (Teil-) Leistung zur Folge.
- (2) Erfolgt eine Abnahme mit schriftlichem Abnahmeprotokoll nicht, geht die Gefahr für die Leistung von imk auf den Kunden über, sobald dieser von der von imk erbrachten Leistung zum ersten Mal Gebrauch macht.

XI. Gewährleistung

- (1) imk leistet Gewähr dafür, dass das Leistungsergebnis den anerkannten Regeln der Technik auf dem Stand zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses entspricht. Weist ihre Lieferung oder Leistung Mängel auf, beschränkt sich ihre Gewährleistung auf Nachbesserung. Bei Fehlschlagen der Nachbesserung innerhalb angemessener Frist ist der Kunde berechtigt, nach seiner Wahl Herabsetzung der vereinbarten Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages zu verlangen.
- (2) Die Gewährleistung von imk setzt voraus, dass der Kunde offene Mängel, die zum Zeitpunkt des Gefahrübergangs bestehen, unverzüglich nach Gefahrübergang schriftlich rügt, Mängel, die sich später zeigen, unmittelbar nach ihrer Entdeckung.
- (3) Die Gewährleistungsfrist beträgt 6 Monate vom Tag des Gefahrübergangs an.

XII. Schadensersatz

- (1) Schadensersatzansprüche jeglicher Art, insbesondere auch aus positiver Forderungsverletzung, Gewährleistung, Verzug und unerlaubter Handlung, und insbesondere für Mangelfolgeschäden, sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit imk, ihren gesetzlichen Vertretern oder ihren Erfüllungsgehilfen Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit anzulasten sind oder wenn der Lieferung oder Leistung von imk eine zugesicherte Eigenschaft fehlt oder wenn ein Fehler arglistig verschwiegen wird.

XIII. Gerichtsstand

- (1) Gerichtsstand ist der Sitz von imk, die nach Ihrer Wahl auch an einen gesetzlichen Gerichtsstand des Kunden klagen kann.

Acceptance, Passing of Risks

Upon request by imk, an acceptance procedure regarding the specified supplies or services shall be carried out on the basis of a written acceptance protocol. Individual acceptance procedures may be requested for independent partial supplies or services. Each acceptance causes the transferal of risks for the accepted (partial) supplies and services.

Should no acceptance procedure be carried out on the basis of a written acceptance protocol, the risks for the supplies and services delivered or rendered by imk shall be transferred to the customer upon his initial utilisation of the supplies and services delivered or rendered by imk.

Warranty

imk guarantees that the result of the performance will meet the recognized current rules of technology at the time when the contract is concluded. If imk's delivery or service is faulty, then imk's warranty is limited to subsequent improvement. If the rectification of defects within an appropriate period has failed, the customer is entitled alternatively to claim the reduction of the agreed remuneration or the rescission of the contract.

The imk warranty assumes that the customer gives written notice of open defects, existing at the time at which the risk passes, immediately after the risk has passed; defects that occur later are to be notified of without any delay after their detection.

The warranty period is 6 months from the date of the conveyance of risks.

Damages

Any and all claims for damages of any kind, particularly claims for damages brought forward on the grounds of positive breach of obligation, warranty, delay and unlawful acts, and especially claims for damages for consequential harms caused by defects, shall be excluded. This provision shall not be valid if imk, its legal representatives or vicarious agents/servants are imputed with intent or gross negligence or if the supplies or services delivered or rendered by imk lack warranted characteristics or if faults are concealed fraudulently.

Jurisdiction

The place of jurisdiction shall be the seat of imk; at imk's choice legal action may be brought about at the customer's statutory place of venue as well.